

Comment faire pour que mon quartier soit plus propre ?
Wat kan ik doen om mijn wijk netter te maken?



Comment m'investir dans la vie de mon quartier (brocante, fête, ...) ?
Hoe kan ik mij engageren in de wijk (rommelmarkt, feest,...)?

Existe-t-il des activités pour les jeunes près de chez moi ?
Bestaan er activiteiten voor de jongeren in mijn wijk?



Que font les gardiens de la paix de mon quartier ?
Wat doen de gemeenschapswachten in mijn wijk?

POLICE LOCALE/LOKALE POLITIE 4E DIVISION/4DE AFDELING

Bruxelles-CAPITALE Ixelles/Brussel HOOFDSTAD Elsene
Rue de l'Hectolitre/Hectoliterstraat, 15
1000 Bruxelles/Brussel
02/279.74.10 - www.polbru.be

Créée en janvier 2004 par le Collège des Bourgmestres et Echevins de la Ville de Bruxelles, l'asbl BRAVVO (Bruxelles Avance - Brussel Vooruit) regroupe l'ensemble des projets de prévention. Sa mission est de développer des projets de proximité, en vue de diminuer le sentiment d'insécurité, revaloriser la vie urbaine et lutter contre l'exclusion sociale.

BRAVVO entend mener une action intégrée, c'est-à-dire une action mobilisant l'ensemble des partenaires concernés, au service des bruxellois.

Des actions, notamment, dans le domaine de la médiation (axe "Prévention des conflits"), du gardiennage d'espace public ("Prévention par la présence dans les quartiers"), de l'animation citoyenne auprès des jeunes ("Prévention sociale et citoyenne") ou encore des peines et mesures alternatives ("Prévention par les mesures et les peines alternatives") sont développées, avec les acteurs clés dans les quartiers. D'autres projets, menés en partenariat, sont également regroupés dans l'axe "Prévention par la qualité de vie".

ASBL BRAVVO VZW

Bld E. Jacquainlaan, 95
1000 Bruxelles/Brussel

T 02/279.21.50 - Fax 02/279.21.59

infoprevention@brucity.be - infopreventie@brucity.be
www.bravvo.be

Bij de VZW BRAVVO (Bruxelles Avance - Brussel Vooruit) die in januari 2004 werd opgericht door het College van Burgemeester en Schepenen van de Stad Brussel zijn alle preventieprojecten ondergebracht. Haar opdracht bestaat erin de zogenaamde geïntegreerde preventie te intensiveren om het onveiligheidsgevoel te verminderen, het leven in de stad op te waarderen, criminaliteit en overlast te voorkomen, maar ook om het lokaal buurtbeleid uit te bouwen en sociale uitsluiting te bestrijden.

BRAVVO streeft naar geïntegreerde actie, d.w.z. een actie die een beroep doet op alle betrokken partners, ten dienste van de Brusselaars.

De acties omvatten onder meer bemiddeling (as "Preventie van conflicten"), bewaking van de openbare ruimte (as "Preventie door aanwezigheid in de wijken"), burgeranimatie bij jongeren (as "Sociale preventie en burgerzin") en of ook alternatieve straffen en maatregelen (as "Preventie door alternatieve straffen en maatregelen") die samen met de belangrijkste partners in de wijk worden uitgewerkt. Anderen projecten, in partnerships, worden eveneens in as "Preventie door de levenskwaliteit" samengevat.

Aux habitants des quartiers Marolles & Anneessens

Aan de inwoners van de Marollen & Zenne wijken

**Besoin d'information ?
Où dois-je m'adresser?**

**Behoeft aan informatie?
Tot wie moet ik me richten?**



De andere diensten van BRAVVO

Kent u deze verschillende spelers in de wijk?

CENTRE DE BILAN/CENTRUM VAN VAARDIGHEIDORIËTERING

Bld E. Jacqmainlaan, 95 - 1000 Bruxelles/Brussel
02/279.47.74 - 02/279.47.73
0499/53.74.80 - 0486/03.28.34

Centre de ressources pour les jeunes adultes en demande d'accompagnement pour la définition d'un projet socioprofessionnel.

Onderzoekscentrum gericht op jongvolwassenen die nood hebben aan begeleiding bij de opstelling van hun socioprofessioneel plan.

TECHNO-PRÉVENTION TECHNO-PREVENTIE

Bld E. Jacqmainlaan, 95 - 1000
Bruxelles/Brussel
02/279.21.55 -
0493/51.76.89

Ce service offre des conseils et mène des campagnes de sensibilisation au sujet des mesures de protection et de sécurisation des biens.

Deze dienst biedt adviezen aan en leidt voorlichtingsacties over de beveiligings- en veiligheidsmaatregelen.



SERVICE D'ENCADREMENT DES MESURES JUDICAIRES ALTERNATIVES - SEMJA

DIENST OMKADERING ALTERNATIEVE GERECHTELIJKE MAATREGELEN - OAGM

Rue Terre-Neuvestraat, 132 - 1000 Bruxelles/Brussel
02/551.09.04 - 02/551.09.02

Accompagnement des personnes faisant l'objet d'une peine de travail ou d'une mesure judiciaire alternative prononcée par la justice.

De dienst verstrekt begeleiding bij alternatieve gerechtelijke straffen en maatregelen.

BRAVVO dans votre quartier BRAVVO in uw wijk

GARDIENS DE LA PAIX/GEMEENSCHAPSWACHT

Rue Van Aartveldstraat, 137
1000 Bruxelles/Brussel - 02/503.34.00

Présence rassurante dans les quartiers, relais entre la commune et la population, signalement aux services communaux des problèmes rencontrés.

Verzekerende aanwezigheid in de wijk, tussenpersoon tussen de gemeente en haar bewoners, signaleren van problemen aan de bevoegde gemeentelijke diensten.

CENTRE DE JEUNES R'EN ARTS JEUGDCENTRUM PLAINE DES ESCARGOTS - ESCARGOTSPLEIN

Rue des Renards/Vossenstraat, 10
1000 Bruxelles/Brussel
02/513.16.32 - 0484/74.85.40

Activités pour les jeunes de 12 à 18 ans (sportives, culturelles, créatives) et soutien scolaire pour les jeunes.
Activiteiten (sportief, cultureel, creatief) voor de jongeren van 12 tot 18 jaar, ondersteuning van de schoolgaande jeugd.

MÉDIATION SOCIALE/SOCIALE BEMIDDELING

Marolles	Anneessens
Rue des Renards/Vossenstraat, 10	Rue du Vautourstraat, 2
1000 Bruxelles/Brussel	1000 Bruxelles/Brussel
02/503.25.65-0499/53.74.81	02/210.15.81-0499/53.74.84

Information sur les projets et services du quartier, amélioration des relations entre les citoyens et les institutions, aide à l'organisation des projets conviviaux, etc.

Informatie over projecten en diensten in de wijk, verbeteren van de relatie tussen bewoners en diensten, hulp bij organiseren van projecten ter bevordering van de sociale cohesie, enz.

MÉDIATION SCOLAIRE : ACADEMIE DES BEAUX-ARTS

Rue du Midi/Zuidstraat, 144
1000 Bruxelles/Brussel
02/551.17.27 - 0474/87.38.38

Agent de communication favorisant le dialogue et l'écoute. Relais entre l'école, les parents et les partenaires extérieurs.

De communicatie en bevordert de dialoog en de beluistering. Contactpersoon tussen de school, de ouders en de externe partners.

Les autres services de BRAVVO Votre quartier est plein de ressources, les connaissez-vous ?

NOTA BENE

Rue d'Anderlechtstraat, 142 - 1000 Bruxelles/Brussel
02/502.48.06

La cellule de veille contre le décrochage scolaire constitue un point d'appui, hors école, complémentaire aux services de prévention existants. Missions : écoute, information et orientation du jeune.

De toezichtscel op het schoolverzuim vormt een steunpunt buiten de schoolomgeving en bovenop de bestaande preventiediensten. Missies : luisteren, informeren en oriënteren van de jongere.

MÉDIATION LOCALE LOKALE BEMIDDELING

Bld E. Jacqmainlaan, 95 - 1000
Bruxelles/Brussel
02/279.47.76 - 02/279.47.75
0497/42.94.42-
0499/53.74.78

Gérer en profondeur tout conflit interpersonnel (tels que les conflits de voisinage, intrafamiliaux, ...)

Via bemiddeling elk conflict tussen personen (zoals burenruzies, gezinsconflicten, ...) grondig aan te pakken.

SERVICE D'AIDE JURIDIQUE/DIENST VOOR JURIDISCHE BIJSTAND

Bld E. Jacqmainlaan, 95 - 1000 Bruxelles/Brussel
02/279.47.78 - 0497/42.94.43

Aide pour accompagner les citoyens désirant faire valoir leur droit. Il propose des informations, des conseils pratiques, une aide concrète et une orientation vers d'autres services.

Biedt de Brusselaars een eerstelijnsdienst met de bedoeling om problemen van juridische aard buiten de juridische sfeer op te lossen. Er worden tips gegeven aan de bevolking.

